Only those regulations published by the Georg-August-Universität Göttingen in its Official Bulletins are legally binding. Any claims to rights or titles resulting from the English translation of these regulations are expressly excluded.

#### Faculty of Humanities:

Following resolutions of the Faculty Council of the Faculty of Humanities of 23.06.2021 and 13.10.2021, the Presidential Board of the Georg-August-Universität Göttingen approved on 15.11.2021 the seventh amendment of the examination and study regulations for the consecutive Master's programme "East Asian Studies/Modern Sinology" in the version of the announcement of 13.05.2015 (Official Announcements I Nr. 28/2015 p. 525), last amended by resolution of the Presidential Board of 29.04.2020 (Official Announcements I No. 45/2020 p. 858), approved (§ 44 section 1 sentence 2 NHG (Lower Saxony Higher Education Act) in the version of the announcement of 26.02.2007 (Nds. GVBI. (Lower Saxony Law and Official Gazette) p. 69), last amended by Article 4 of the Act of 16.03.2021 (Nds. GVBI. p. 133); §§ 37 section 1 sentence 3 no. 5 letter b), 44 section 1 sentence 3 NHG).

#### Examination and study regulations

# for the consecutive Master's programme "East Asian Studies/Modern Sinology of the Georg-August University Göttingen

#### § 1 Scope

(1) The provisions of the "General Examination Regulations for Bachelor's and Master's Programmes and Other Study Programmes at the University of Göttingen" (APO) as well as the "Framework examination regulations for Master's programmes of the Faculty of Humanities" in their respective valid version apply to the Master's programme "East Asian Studies/Modern Sinology" at the Georg-August-Universität Göttingen.

(2) These regulations govern the further provisions for the completion of the Master's degree programme.

#### § 2 Aims of the study programme; objectives of the examinations; professional fields

(1)<sup>1</sup> The course of studies in the Master's programme "East Asian Studies/Modern Sinology" aims to combine language skills and cultural competence related to China with methods and theories from the humanities and social sciences with the goal of critically questioning the latter, contextualising them culturally and deepening them in order to build up research and analytical competence for academic and leading functions in politics, business and society. <sup>2</sup>A methodological-disciplinary

approach to research on China is offered, which enables students to systematically analyse the structures and processes of modern and contemporary China.

- Language training: Intensive advanced training in the language and writing of modern Mandarin is offered, primarily to develop language skills in modern written language (complex scientific texts and oral scientific communication).
- In the Master's programme "East Asian Studies/ Modern Sinology", the focus is on modern China in a historical and comparative perspective. Courses are offered on the history, philosophy, religion, politics, society and law of modern China, whereby "modern China" is understood to mean the period since around the middle of the 18th century. Contemporary developments are dealt with, taking into account the historical background, the regional contexts and the perspective of path dependency.
- Disciplinary approach: Students deepen their knowledge and analytical skills acquired in the Bachelor's programme in a discipline of the humanities or social sciences (history, political science, sociology, religious studies, philosophy, etc.).
- Scientific-analytical work: The Master's programme "East Asian Studies/Modern Sinology" provides modules in which the theories and modelling specific to the specialist sciences are applied to the analysis of modern and contemporary China and, if necessary, modified in a context-sensitive manner. Students learn to formulate self-directed research questions, to develop and implement research plans and to analyse complex structures and processes of modern and contemporary China using Chinese-language primary and secondary sources.

(2)<sup>1</sup> In the Master's programme, students shall acquire in-depth scientific knowledge as well as the ability to independently conduct subject-specific and interdisciplinary scientific work and to apply scientific findings. <sup>2</sup>By imparting subject-specific knowledge and methodological-analytical skills, the programme qualifies students for the above-mentioned fields of activity and lays the foundation for further studies in doctoral programmes.

(3)<sup>1</sup> The training in the Master's programme "East Asian Studies/Modern Sinology" qualifies graduates for all areas that require excellent language skills and cultural knowledge in the field of modern China. <sup>2</sup>In addition to the field of work of China-related research and the transfer of knowledge and skills, graduates also have particular strengths in the area of intercultural communication and are thus deployable in the areas of analysis, counselling as well as mediation in transcultural, global contexts of action.

(4)<sup>1</sup> In the Master's programme "East Asian Studies/Modern Sinology", in addition to the acquisition of specialised knowledge, the aim is also to train students in civil society responsibility and to encourage them to discuss questions of values as well as social action. <sup>2</sup>In order to support the development of societal engaged personalities, the following competencies in particular are promoted:

- Knowledge and understanding of concepts such as democracy, human rights, justice, multiple modernity, cultural particularity, etc. and their application in different contexts at local, national and international levels;
- knowledge and understanding of their own and other societies;
- awareness of similarities and differences in culture, politics and history;
- knowledge and understanding of shared and divergent values and norms;
- knowledge and understanding of ethical behaviour in personal, professional and public life;
- critical argumentation techniques in relation to socially relevant issues with regard to their own society as well as in relation to Chinese society;
- knowledge and skills in relation to communication, cooperation and conflict situations, as well as the willingness to engage in these situations;
- sense of social responsibility and
- ethical and ethnic sensitivity and tolerance.

# § 3 Structure of the study programme

(1)<sup>1</sup> The standard period of study is 4 semesters. <sup>2</sup>The programme begins in the winter semester.

(2) The degree programme is not suitable for part-time study.

(3) The degree programme comprises 120 credits (ECTS credits; abbreviated: C), which are distributed as follows:

- a. core subject studies 78 C:
  - aa. Modern Sinology amounting to 42 C combined with an approved module package in a different subject amounting to 36 C or with two approved module packages in a different subject amounting to 18 C each, or
  - bb. Modern Sinology amounting to 78 C;
- b. professionalisation area 12 C;
- c. Master's thesis 30 C.

(4)<sup>1</sup> The studies and examinations are to be completed in compulsory, compulsory elective and elective modules. <sup>2</sup>The compulsory, compulsory elective and elective modules are specified in a binding manner in the module overview (appendix I). <sup>3</sup>For recommendation on the appropriate structure of the course of studies, please refer to the sample curriculums enclosed in appendix II. <sup>4</sup>The list of modules is published separately; it is part of these regulations insofar as the modules are listed in the module directory (appendix I).

(5) <sup>1</sup>During the course of studies, key competencies amounting to 12 C are to be acquired. <sup>2</sup>In the case of core subject studies of 42 C, students who do not have language skills of modern Mandarin at a native language level are recommended to complete two of the following modules. These modules are not accessible for students who have language skills of modern Mandarin at a native

language level and a school-leaving certificate comparable to the Abitur in Germany in the Chinesespeaking region (PR China, Hong Kong SAR, Macao SAR, ROC on Taiwan):

M.OAW.MS.118	Modern Written Language II	(3 C / 2 WLH)
M.OAW.MS.120	Modern Chinese VI	(9 C / 8 WLH)
M.OAW.MS.021	Modern Chinese VII	(6 C / 4 WLH)

#### § 4 Study abroad

(1) The language skills and research competencies acquired during the degree programme can be deepened during a (optional) half-year or full-year study and research stay at an academic university with which a cooperation agreement exists and which is located in a country where modern Mandarin is an official language, for example Nanjing University, Beijing Foreign Studies University or National Taiwan Chengchi University.

(2)<sup>1</sup> By concluding a learning agreement, it shall be regulated for each student which study and examination achievements must be completed at the foreign higher education institution. <sup>2</sup>The decision on the learning agreement is taken by the examination committee. <sup>3</sup>The student may make suggestions regarding the form of the study and examination achievements to be taken into account; this right to make suggestions does not constitute a legal claim.

# § 5 Subject-specific types of examination

In addition to the types of examination provided for in the APO (General examination and programme rules and regulations for B.A. and M.A. programmes), examinations may take the form of a written exposé for the Master's thesis and a language competence examination as follows:

- a. In a written exposé for the Master's thesis, the current state of research is presented, the research question is clearly formulated, the theories and methods to be applied are identified, the relevant sources and their availability are named, and the structure of the Master's thesis and the time schedule of the research process are outlined. The exposé should not exceed 5000 words.
- b. <sup>1</sup>A language competence examination refers to all four language skills (listening, reading, writing, speaking). <sup>2</sup>It consists of a written part (text editing, grammar, vocabulary and translation; 120 min.) and an oral part (speaking and listening comprehension; approx. 20 min.), which are assessed together. <sup>3</sup>An assessment of the language competence examination with "passed" or "sufficient" (4.0) or better is only possible, if the respective minimum requirements were fulfilled in both examination parts. <sup>4</sup>In the case of repeating a language competence examination before the same examiner, students can waive the repetition of an examination part in which the respective minimum requirements have already been fulfilled.

# § 6 Admission to the Master's thesis

As a prerequisite for admission to the Master's thesis students must have completed compulsory, compulsory elective and elective modules of the degree programme amounting to 48 C, including modules of the core subject studies "East Asian Studies/Modern Sinology" amounting to at least 36 C.

### § 7 Retaking examinations to improve grades

It is not possible to retake passed examinations for the purpose of improving grades; the provision of § 16 a section 3 sentence 2 APO remains unaffected.

## § 8 Student counselling

(1) The lecturers involved in the degree programme shall provide academic counselling, and the examination office shall provide counselling in examination matters.

(2) The university's central student counselling service is responsible for general student counselling, in particular for inter-faculty questions.

(3) Students should make use of study counselling in particular in the following cases:

- after failing an examination twice,
- in the event of deviations from the standard period of study,
- in the event of a change of module package, degree programme or university,
- before a planned study abroad.

#### § 9 Entry into force; transitional provisions

(1) These regulations shall enter into force on 01.10.2015 following their publication in the Official Notices I of the Georg-August University of Göttingen.

(2) At the same time, the Examination and Study Regulations for the Master's Programme "East Asian Studies/Modern Sinology" in the version of the announcement of 08.08.2012 (Official Announcements I No. 25/2012 p. 1318), last amended according to the decision of the Presidential Board of 26.08.2014 (Official Announcements I No. 32/2014 p. 960), shall expire.

(3)<sup>1</sup> Students who began their studies before an amendment to these Examination and Study Regulations came into force and who were continuously enrolled in this degree programme or continuously admitted to the module package "Modern China" shall be examined according to the Examination and Study Regulations in the version applicable before this amendment came into force. <sup>2</sup> In the case of examinations still to be taken, this does not apply to module directory and lists, unless the protection of a student's legal entitlements requires a deviating decision by the examination committee. <sup>3</sup>A deviating decision is possible in particular in cases in which an examination or a partial examination requirement can be repeated or a compulsory or required compulsory elective module has been substantially changed or cancelled. <sup>4</sup>The examination committee may make general regulations in this regard. <sup>5</sup>Examinations according to these

regulations in the version valid prior to the entry into force of an amendment shall be taken for the last time in the fourth semester after the entry into force of this amendment. <sup>6</sup>Upon application, students according to sentence 1 shall be examined in total according to the provisions of the amended regulations.

#### Appendix I Module overview

#### I. Master's programme "East Asian Studies/Modern Sinology

At least 120 C must be acquired.

#### 1. Core subject studies "East Asian Studies/Modern Sinology" comprising 78 C

#### a. Compulsory modules

The following four modules totalling 30 C must be successfully completed:

M.OAW.MS.118	Modern Written Language II	(3 C / 2 WLH)
M.OAW.MS.019	Master Colloquium	(12 C / 2 WLH)
M.OAW.MS.120	Modern Chinese VI	(9 C / 8 WLH)
M.OAW.MS.021	Modern Chinese VII	(6 C / 4 WLH)

#### aa. Special provisions (native speakers in Chinese)

Insofar as students have native language skills of modern Mandarin and a school-leaving certificate comparable to the Abitur in Germany in the Chinese-speaking region (PR China, Hong Kong SAR, Macao SAR, ROC on Taiwan), two of the following modules totalling 18 C must be successfully completed instead of the modules M.OAW.MS.118, M.OAW.MS.120 and M.OAW.MS.021. Modules that have already been completed in the compulsory elective area A or B cannot be taken again:

		-
M.OAW.MS.001	State of the Art: History of Modern China	(9 C / 2 WLH)
M.OAW.MS.002	State of the Art: Philosophy of Modern China	(9 C / 2 WLH)
M.OAW.MS.003	State of the Art: Religion of Modern China	(9 C / 2 WLH)
M.OAW.MS.004	State of the Art: Politics of Modern China	(9 C / 2 WLH)
M.OAW.MS.005	State of the Art: Society of Modern China	(9 C / 2 WLH)
M.OAW.MS.006	State of the Art: Law of Modern China	(9 C / 2 WLH)
M.OAW.MS.007	State of the Art: Economy of Modern China	(9 C / 2 WLH)
M.OAW.MS.008	Case Studies: History of Modern China	(9 C / 2 WLH)
M.OAW.MS.009	Case Studies: Philosophy of Modern China	(9 C / 2 WLH)
M.OAW.MS.010	Case Studies: Religion of Modern China	(9 C / 2 WLH)
M.OAW.MS.011	Case Studies: Politics of Modern China	(9 C / 2 WLH)
M.OAW.MS.012	Case Studies: Society of Modern China	(9 C / 2 WLH)
M.OAW.MS.013	Case Studies: Law of Modern China	(9 C / 2 WLH)
M.OAW.MS.014	Case Studies: Economy of Modern China	(9 C / 2 WLH)
M.OAW.MS.022	Translational Competence I: Introduction and General	
	Topics of Translation German into Chinese	(9 C / 2 WLH)
M.OAW.MS.023	Translational Competence I: Introduction and General	
	Topics of Translation from Chinese into German	(9 C / 2 WLH)

M.OAW.MS.026 Translational Competence II: Technical Translation with Specialization in Philosophy, History and Literature (9 C / 2 WLH) M.OAW.MS.027 Translational Competence II: Technical Translation with

Specialization in Politics, Economy and Society

(9 C / 2 WLH)

Alternatively, other modules (alternative modules) can be taken instead of the modules mentioned in accordance with the following provisions. Prerequisites for the consideration of an alternative module are:

**a.** a written application by the student to the Dean of Studies of the Faculty of Humanities before taking the alternative module;

**b.** the approval of the Dean of Studies of the faculty or teaching unit offering the alternative module. The decision on the approval of the application is made by the Dean of Studies of the Faculty of Humanities. Before making the decision, the Dean of Studies will obtain an opinion on the appropriateness of the module substitution from lecturers of the degree programme in which the student is enrolled. The application can be rejected without giving reasons; the student making the application has no legal claim. Consideration of a module that has already been completed as an alternative module is excluded.

#### b. Compulsory elective modules 1

One of the following modules totalling 6 C must be successfully completed:		
M.OAW.MS.015a	State of the Art: Chinese Technical and Primary	
	Source Materials: Social Sciences	(6 C / 2 WLH)
M.OAW.MS.015b	State of the Art: Chinese Technical and Primary	
	Source Materials: Humanities	(6 C / 2 WLH)
c. Compulsory el	ective modules 2	
One of the followin	ng modules totalling 6 C must be successfully completed:	
M.OAW.MS.016a	Case Studies: Chinese Technical and Primary	
	Source Materials: Social Sciences	(6 C / 2 WLH)
M.OAW.MS.016b	Case Studies: Chinese Technical and Primary	
	Source Materials: Humanities	(6 C / 2 WLH)
d Compulsory elective modules 3		

#### d. Compulsory elective modules 3

Modules totalling 36 C must be successfully completed in accordance with the following provisions.

#### aa. Elective modules A

Two of the following modules totalling 18 C must be successfully completed:

M.OAW.MS.001	State of the Art: History of Modern China	(9 C / 2 WLH)
M.OAW.MS.002	State of the Art: Philosophy of Modern China	(9 C / 2 WLH)
M.OAW.MS.003	State of the Art: Religion of Modern China	(9 C / 2 WLH)

M.OAW.MS.004	State of the Art: Politics of Modern China	(9 C / 2 WLH)
M.OAW.MS.005	State of the Art: Society of Modern China	(9 C / 2 WLH)
M.OAW.MS.006	State of the Art: Law of Modern China	(9 C / 2 WLH)
M.OAW.MS.007	State of the Art: Economy of Modern China	(9 C / 2 WLH)
M.OAW.MS.022	Translational Competence I: Introduction and Genera	al
	Topics of Translating from German into Chinese	(9 C / 2 WLH)
M.OAW.MS.023	Translational Competence I: Introduction and Genera	al
	Topics of Translating from Chinese into German	(9 C / 2 WLH)

#### bb. Compulsory elective modules B

Two of the following modules totalling 18 C must be successfully completed:

M.OAW.MS.008	Case Studies: History of Modern China	(9 C / 2 WLH)
M.OAW.MS.009	Case Studies: Philosophy of Modern China	(9 C / 2 WLH)
M.OAW.MS.010	Case Studies: Religion of Modern China	(9 C / 2 WLH)
M.OAW.MS.011	Case Studies: Politics of Modern China	(9 C / 2 WLH)
M.OAW.MS.012	Case Studies: Society of Modern China	(9 C / 2 WLH)
M.OAW.MS.013	Case Studies: Law of Modern China	(9 C / 2 WLH)
M.OAW.MS.014	Case Studies: Economics of Modern China	(9 C / 2 WLH)
M.OAW.MS.026	Translational Competence II: Technical Translation	vith
	Specialization in Philosophy, History and Literature	(9 C / 2 WLH)
M.OAW.MS.027	Translational Competence II: Technical Translation	vith
	Specialization in Politics, Economy and Society	(9 C / 2 WLH)

# e. Professionalisation area

Modules totalling 12 C from the approved range of "Key Competencies" must be successfully completed. The following modules also count towards the approved range. Modules that have already been completed as part of the Bachelor's degree programme or the compulsory elective modules cannot be taken again.

B.OAW.MS.31	Languages Relevant to Sinology I	(6 C / 4 WLH)
B.OAW.MS.32	Languages Relevant to Sinology II	(6 C / 4 WLH)
M.OAW.MS.015a	State of the Art: Chinese Technical and Primary	
	Source Materials: Social Sciences	(6 C / 2 WLH)
M.OAW.MS.015b	State of the Art: Chinese Technical and Primary	
	Source Materials: Humanities	(6 C / 2 WLH)
M.OAW.MS.016a	Case Studies: Chinese Technical and Primary	
	Source Materials: Social Sciences	(6 C / 2 WLH)
M.OAW.MS.016b	Case Studies: Chinese Technical and Primary	

	Source Materials: Humanities	(6 C /	2 WLH)
M.OAW.MS.024	Applied Chinese for German Students	(6 C /	2 WLH)
M.OAW.MS.025	Applied Chinese for Chinese Students	(6 C /	2 WLH)
M.OAW.MS.031	Aspects of Chinese Linguistics for Translation Stu	dies	(6 C / 2 WLH)

#### f. Offers for foreign students with little knowledge of German

Foreign students who do not have German language skills at least at the level of DSH-1 should, in deviation from letter e., successfully complete modules totalling 12 C from the module list of the examination regulations for the German Language Examination for the Admission of Foreign Study Applicants (DSH). Alternatively, courses in "Key Competencies" offered in English-language totalling at least 12 C can be completed.

#### g. Master's thesis

30 C are earned by successfully completing the Master's thesis.

# 2. Core subject studies "East Asian Studies/Modern Sinology" comprising 42 C

#### a. Compulsory module

The following module	with a total of 12 C must be successfully completed	d:
M.OAW.MS.019	Colloquium	(12 C / 2 WLH)

#### b. Compulsory elective modules 1

One of the following modules totalling 6 C must be successfully completed:			
M.OAW.MS.015a	State of the Art: Chinese Technical and Primary		
	Source Materials: Social Sciences	(6 C / 2 WLH)	
M.OAW.MS.015b	State of the Art: Chinese Technical and Primary		
	Source Materials: Humanities	(6 C / 2 WLH)	
c. Compulsory elective modules 2			
One of the following modules totalling 6 C must be successfully completed:			
M.OAW.MS.016a	Case Studies: Chinese Technical and Primary		
	Source Materials: Social Sciences	(6 C / 2 WLH)	
M.OAW.MS.016b	Case Studies: Chinese Technical and Primary		
	Source Materials: Humanities	(6 C / 2 WLH)	

#### d. Compulsory elective modules 3

Modules totalling 18 C must be successfully completed in accordance with the following provisions.

#### aa. Compulsory elective modules A

One of the following modules totalling 9 C must be successfully completed:

M.OAW.MS.001 State of the Art: History of Modern China	(9 C / 2 WLH)
M.OAW.MS.002 State of the Art: Philosophy of Modern China	(9 C / 2 WLH)
M.OAW.MS.003 State of the Art: Religion of Modern China	(9 C / 2 WLH)
M.OAW.MS.004 State of the Art: Politics of Modern China	(9 C / 2 WLH)
M.OAW.MS.005 State of the Art: Society of Modern China	(9 C / 2 WLH)
M.OAW.MS.006 State of the Art: Law of Modern China	(9 C / 2 WLH)
M.OAW.MS.007 State of the Art: Economy of Modern China	(9 C / 2 WLH)

#### bb. Compulsory elective modules B

One of the following modules totalling 9 C must be successfully completed:				
M.OAW.MS.008 Case Studies: History of Modern China	(9 C / 2 WLH)			
M.OAW.MS.009 Case Studies: Philosophy of Modern China	(9 C / 2 WLH)			
M.OAW.MS.010 Case Studies: Religion of Modern China	(9 C / 2 WLH)			
M.OAW.MS.011 Case Studies: Politics of Modern China	(9 C / 2 WLH)			
M.OAW.MS.012 Case Studies: Society of Modern China	(9 C / 2 WLH)			
M.OAW.MS.013 Case Studies: Law of Modern China	(9 C / 2 WLH)			
M.OAW.MS.014 Case Studies: Economy of Modern China	(9 C / 2 WLH)			

## e. Subject-external module packages

Students must successfully complete one approved module package in a different subject ("subjectexternal module package") of 36 C or two approved subject-external module packages of 18 C each.

#### f. Professionalisation area

Modules totalling 12 C from the approved range of "Key Competencies" must be successfully completed. The following modules also count towards the approved range. Modules that have already been completed as part of the Bachelor's degree programme or the compulsory elective modules cannot be taken again. The modules M.OAW.MS.118, M.OAW.MS.120 and M.OAW.MS.021 are not accessible to students who have native-level language skills in modern Mandarin and a school-leaving certificate in the Chinese-speaking region (PR China, Hong Kong SAR, Macao SAR, ROC on Taiwan) comparable to the Abitur in Germany.

B.OAW.MS.31	Languages Relevant to Sinology I	(6 C / 4 WLH)
B.OAW.MS.32	Languages Relevant to Sinology II	(6 C / 4 WLH)

M.OAW.MS.015a	.OAW.MS.015a State of the Art: Chinese Technical and Primary		
	Source Materials: Social Sciences	(6 C / 2 WLH)	
M.OAW.MS.015b	State of the Art: Chinese Technical and Primary		
	Source Materials: Humanities	(6 C / 2 WLH)	
M.OAW.MS.016a	Case Studies: Chinese Technical and Primary		
	Source Materials: Social Sciences	(6 C / 2 WLH)	
M.OAW.MS.016b	Case Studies: Chinese Technical and Primary		
	Source Materials: Humanities	(6 C / 2 WLH)	
M.OAW.MS.118	Modern Written Language II	(3 C / 2 WLH)	
M.OAW.MS.021	Modern Chinese VII	(6 C / 4 WLH)	
M.OAW.MS.120	Modern Chinese VI	(9 C / 8 WLH)	

# g. Offers for foreign students with little knowledge of German

Foreign students who do not have German language skills at least at the level of DSH-1 should, in deviation from letter f. successfully complete modules totalling 12 C from the module list of the examination regulations for the German Language Examination for the Admission of Foreign Study Applicants (DSH). Alternatively, courses in "Key Competencies" offered in English-language totalling at least 12 C can be completed.

# h. Master's thesis

30 C are earned by successfully completing the Master's thesis.

# II. Module package "Modern China" totalling 36 C (can only be taken within another Master's programme)

### 1. Admission requirements

**a.** Admission requirements are achievements in the field of study Sinology amounting to at least 42 C, including basic knowledge in two of the following areas of modern Chinese history, politics, religion, society, philosophy, linguistics, economics and law amounting to at least 24 C in total.

**b.** Furthermore, knowledge of modern Mandarin at level B1.1 of the European Framework of Reference for Languages is a prerequisite for admission.

**c.** <sup>1</sup>Applicants whose native language is not English must have sufficient knowledge of the English language. <sup>2</sup>Sufficient knowledge of English must be proven with standardised or accredited certificates. <sup>3</sup>These should be at least at level B2 of the Common European Framework of Reference for Languages of the Council of Europe (CEFR). <sup>4</sup>In particular, the following serve as proof:

a) UNIcert®: min. certificate UNIcert® II;

b) NULTE certificates: min. level B2;

c) Cambridge English Scale: min. 160 points;

d) "International English Language Testing System" (IELTS Academic): min. level Band 5.5;

e) "Test of English as a Foreign Language, internet-based test" (TOEFL iBT): min. 87 points;

f) Global Scale of English (Pearson Academic): min. 59 points;

g) Other evidence at level B2 or higher according to CEFR.

<sup>5</sup>Successful completion of the test (a-f) may not be more than three years prior to receipt of the application for admission to the module package. <sup>6</sup>Proof of sufficient knowledge of the English language shall also include a study or professional stay of at least one year in a country where English is the official language or the successful completion of a study programme in English lasting at least two years. <sup>7</sup>The selection committee decides on the equivalence of knowledge in individual cases; it may obtain an expert opinion from another institution (e.g. ZESS) for its decision.

# 2. Compulsory elective modules

Modules totalling 36 C must be successfully completed in accordance with the following provisions.

# a. Compulsory elective modules A

Two of the following modules totalling 18 C must be successfully completed:

M.OAW.MS.001	State of the Art: History of Modern China	(9 C / 2 WLH)
M.OAW.MS.002	State of the Art: Philosophy of Modern China	(9 C / 2 WLH)
M.OAW.MS.003	State of the Art: Religion of Modern China	(9 C / 2 WLH)
M.OAW.MS.004	State of the Art: Politics of Modern China	(9 C / 2 WLH)
M.OAW.MS.005	State of the Art: Society of Modern China	(9 C / 2 WLH)

M.OAW.MS.006 State of the Art: Law of Modern China	(9 C / 2 WLH)
M.OAW.MS.007 State of the Art: Economy of Modern China	(9 C / 2 WLH)
b. Compulsory elective modules B	
Two of the following modules totalling 18 C must be successfully completed:	
M.OAW.MS.008 Case Studies: History of Modern China	(9 C / 2 WLH)
M.OAW.MS.009 Case Studies: Philosophy of Modern China	(9 C / 2 WLH)
M.OAW.MS.010 Case Studies: Religion of Modern China	(9 C / 2 WLH)
M.OAW.MS.011 Case Studies: Politics of Modern China	(9 C / 2 WLH)
M.OAW.MS.012 Case Studies: Society of Modern China	(9 C / 2 WLH)
M.OAW.MS.013 Case Studies: Law of Modern China	(9 C / 2 WLH)
M.OAW.MS.014 Case Studies: Economy of Modern China	(9 C / 2 WLH)

# III. Module package "Chinese" with a total of 36 C

## (can only be taken within another Master's programme)

#### 1. Admission requirements

**a.** <sup>1</sup>Applicants whose native language is not modern Mandarin must have sufficient knowledge of Modern Mandarin. <sup>2</sup>Sufficient language skills are demonstrated by passing an examination at level 5 of the Hànyǔ Shuǐpíng Kǎoshì (HSK) or at Band B Level 3 of the Test of Chinese as a Foreign Language (TOCFL); instead of proof of an HSK or TOCFL examination, the required language skills at level 5 of the HSK or at band B level 3 of the TOCFL can be proven by successful participation in the practical language aptitude test of the Georg-August University in accordance with the regulations on admission requirements and on admission for the consecutive Master's programme "East Asian Studies/Modern Sinology" in the currently valid version.

**b.** <sup>1</sup>Applicants whose native language is not English must have sufficient knowledge of the English language. <sup>2</sup>Sufficient knowledge of English must be proven with standardised or accredited certificates. <sup>3</sup>These should be at least at level B2 of the Common European Framework of Reference for Languages of the Council of Europe (CEFR). <sup>4</sup>In particular, the following serve as proof:

- a) UNIcert®: min. certificate UNIcert® II;
- b) NULTE certificates: min. level B2;
- c) Cambridge English Scale: min. 160 points;
- d) "International English Language Testing System" (IELTS Academic): min. level Band 5.5;
- e) "Test of English as a Foreign Language, internet-based test" (TOEFL iBT): min. 87 points;
- f) Global Scale of English (Pearson Academic): min. 59 points;
- g) Other evidence at level B2 or higher according to CEFR.

<sup>5</sup>Successful completion of the test (a-f) may not be more than three years prior to receipt of the application for admission to the module package. <sup>6</sup>Proof of sufficient knowledge of the English

language shall also include a study or professional stay of at least one year in a country where English is the official language or the successful completion of a study programme in English lasting at least two years. <sup>7</sup>The selection committee decides on the equivalence of knowledge in individual cases; it may obtain an expert opinion from another institution (e.g. ZESS) for its decision.

**c.** This module package is not accessible to students who have native-level language skills of modern Mandarin and a school-leaving certificate comparable to the Abitur in Germany in the Chinese-speaking region (PR China, Hong Kong SAR, Macao SAR, ROC on Taiwan).

## 2. Compulsory elective modules

Modules totalling 36 C must be successfully completed in accordance with the following provisions. Modules that have already been completed as part of the Bachelor's degree programme cannot be taken again.

## a. Compulsory elective modules A

The following three modules totalling 18 C must be successfully completed:

M.OAW.MS.118	Modern Written Language II	(3 C / 2 WLH)
M.OAW.MS.021	Modern Chinese VII	(6 C / 4 WLH)
M.OAW.MS.120	Modern Chinese VI	(9 C / 8 WLH)

# b. Compulsory elective modules B

Modules totalling a	at least 18 C must be successfully completed:	
M.OAW.MS.015a	State of the Art: Chinese Technical and Primary	
	Source Materials: Social Sciences	(6 C / 2 WLH)
M.OAW.MS.015b	State of the Art: Chinese Technical and Primary	
	Source Materials: Humanities	(6 C / 2 WLH)
M.OAW.MS.016a	Case Studies: Chinese Technical and Primary	
	Source Materials: Social Sciences	(6 C / 2 WLH)
M.OAW.MS.016b	Case Studies: Chinese Technical and Primary	
	Source Materials: Humanities	(6 C / 2 WLH)
B.OAW.MS.011	Premodern Written Language	(9 C / 8 WLH)

# Appendix II Sample curricula

1. Core subject studies "East Asian Studies/Modern Sinology" comprising 78 C

Sem. ΣC	Core subj	Professionalisation Area (Key Competencies) (12 C)			
	Module	Module	Module	Module	Module
1. Σ 32 C	M.OAW.MS.001 "State of the Art: History of Modern China" (compulsory elective) 9 C	M.OAW.MS.004 "State of the Art: Politics of Modern China" (compulsory elective) 9 C	M.OAW.MS.120 "Modern Chinese VI"	M.OAW.MS.015a "State of the Art: Chinese Technical and Primary Source Materials: Social Sciences" (compulsory elective) 6 C	B.KAEE.13 "Practical visual anthropology" (Elective) 3 C
2. Σ 31 C	M.OAW.MS.008 "Case Studies: History of Modern China" (compulsory elective) 9 C	M.OAW.MS.011 "Case Studies: Politics of Modern China" (compulsory elective) 9 C	(compulsory) 9 C	M.OAW.MS.016a "Case Studies: Chinese Technical and Primary Source Materials: Social Sciences" (compulsory elective) 6 C	SK.IKG-ISZ.53a "Journalistic Writing (Version A)" (Elective) 3 C
3. Σ 27 C	M.OAW.MS.019 "Colloquium" (compulsory) 12 C		M.OAW.MS.021 "Modern Chinese VII" (compulsory) 6 C	M.OAW.MS.118 "Modern Written Language II" (compulsory) 3 C	SK.IKG-ISZ.40 "Academic Writing and Academic Practice in Multilingual Contexts" (Elective) 6 C
4. Σ 30 C	Master thesis 30 C				
Σ 120 C	78 C (+ 30 C)				12 C

2. Core subject studies "East Asian Studies/Modern Sinology" comprising 42 C in conjunction with module package "English: Language, Literatures and Cultures" comprising 36 C

Sem. Σ C	Core subject studies"East Asian Studies/Modern Sinology" (42 C)		Module Package "English: Language, Literatures and Cultures (36 C)		Professionalisation Area - (Key Competencies) (12 C)
	Module	Module	Module	Module	Module
1. Σ 32 C	M.OAW.MS.007 "State of the Art: Economy of Modern China" (compulsory elective) 9 C	M.OAW.MS.015a "State of the Art: Chinese Technical and Primary Source Materials: Social Sciences" (compulsory elective) 6 C	M.EP.01b "North American Literature and Culture" (compulsory elective) 6 C	M.EP.021 "English Linguistics (B)" (compulsory elective) 6 C	M.OAW.MS.120
2. Σ 31 C	M.OAW.MS.013 "Case Studies: Law of Modern China" (compulsory elective) 9 C	M.OAW.MS.016a "Case Studies: Chinese Technical and Primary Source Materials: Social Sciences" (compulsory elective) 6 C	M.EP.04b "Advanced North American Literature and Culture" (compulsory elective) 6 C	M.EP.08a American Culture and Institutions / British Culture and Institutions (for MA Students) (compulsory elective) 6 C	"Modern Chinese VI" (Elective) 9 C
3. Σ 27 C	M.OAW.MS.019 "Master Colloquium" (compulsory) 12 C		M.EP.05a "Advanced English Linguistics" (compulsory elective) 6 C	M.EP.031-N "Comprehensive English Language Skills" (compulsory elective) 6 C	M.OAW.MS.118 "Modern Written language II" (Elective) 3 C
4. Σ 30 C	Master 30				
Σ 120 C	42 C (+	+ 30 C)	36 C		12 C

# 3. Module package "Modern China" totalling 36 C in other Master's degree programmes

Sem. Σ C	Module Package "Modern China" (36 C)			
20	Module	Module	Module	
1. Σ 18 C	M.OAW.MS.001 "State of the Art: History of Modern China" (compulsory elective) 9 C	M.OAW.MS.003 "State of the Art: Religion of Modern China" (compulsory elective) 9 C		
2. Σ9C	M.OAW.MS.012 "Case Studies: Society of Modern China" (compulsory elective) 9 C			
3. Σ9C		M.OAW.MS.009 "Case studies: Philosophy of Modern China" (compulsory elective) 9 C		
4. Σ0C				
Σ 36 C				

# 4. Module package "Chinese" totalling 36 C in other Master's degree programmes

Sem.	Module Package "Chinese" (36 C)				
ΣС	Module	Module	Module	Module	
1. Σ 14 C	M.OAW.MS.120 "Modern Chinese VI" (compulsory elective) 9 C	M.OAW.MS.015a "State of the Art: Chinese Technical and Primary Source	M.OAW.MS.015b "State of the Art: Chinese Technical and Primary Source Materials: Humanities" (compulsory elective) 6 C		
2. Σ 13 C		Materials: Social Sciences" (compulsory elective) 6 C		M.OAW.MS.016b "Case Studies: Chinese Technical and Primary Source Materials: Humanities" (compulsory elective) 6 C	
3. Σ9C			M.OAW.MS.118 "Modern Written language II" (compulsory elective) 3 C	M.OAW.MS.021 "Modern Chinese VII" (compulsory elective) 6 C	
4. Σος					
Σ 36 C					